

Take the path on the left and then follow the signs to the La Thuillette lakes. Return through the same path. Splendid panorama on the waterfalls.

- LA JOUX** (m. 1594)
- 8 LAGHI BELLA COMBA** (m. 2374)
- COL TACHUY** (m. 2671)

🕒 **3h45** 👣 👤

**IT** - Da La Joux (3 km. da La Thuille), seguire il sentiero n. 3. Dopo la terza cascata prendere il bivio a destra (a 2097 m.), continuare fino al ponte sul torrente, attraversarlo e salire nel vallone di Bella Comba fino ai laghi. Quindi proseguire per il Col Tachuy a 45 minuti dai laghi su traccia di sentiero. **FR** - *De La Joux (3 km de La Thuille) prendre le sentier n. 3. Après la troisième cascade, à la bifurcation, prendre le sentier à droite (2097 m.), progresser jusqu'au pont sur le torrent, le passer et monter dans le vallon de Belle Combe jusqu'aux Lacs. Continuer vers le Col Tachuy à 45 minutes des Lacs (traces de sentier).* **EN** - *Drive until the hamlet of La Joux, at about 3 kilometers from La Thuille and then take the path n. 3. Just after the third waterfall, take the path on the right (at 2097 m) until the bridge over the stream. Cross it and walk through the valley of Bella Comba until reaching the lakes, then keep up to the Col Tachuy (approximately 45 minutes from the lakes. Traces of path).*

- PLAN PRAZ** (m. 2054)
- 15 RIFUGIO DEFFEYES** (m. 2494)

🕒 **2h30** 👣 👤

**IT** - Raggiungere Plan Praz con i sentieri 2A/2B. Proseguire per 3 tornanti sul sentiero n. 2 verso il Colle della Croce e imboccare sulla destra il sentiero n. 15 per il Rifugio Deffeyes. N.B.: Breve tratto attrezzato con catene, necessarie per la progressione, poco prima della congiunzione con il sentiero n. 3. **FR** - *Rejoindre Plan Praz sur les sentiers 2A/2B. Continuer pendant 3 virages sur le sentier n. 2 vers le Col de la Croix, puis tourner à droite sur le sentier n. 15 pour le Refuge Deffeyes. NB : Une partie de cette excursion, juste avant la conjonction avec le sentier n. 3, est aménagée avec des chaînes qui sont nécessaires à la progression.* **EN** - *Walk through the path n. 2A/2B until Plan Praz, then keep on following the path n. 2 for three bends until reaching the Colle della Croce. Turn right on path n. 15 towards the Deffeyes mountain hut. NB: there is a brief part of this trip, just before the conjunction to path n. 3, that is equipped with some chains that are necessary to keep on the walk.*

- RIFUGIO DEFFEYES** (m. 2494)
- 15 PASSO ALTO** (m. 2856)

🕒 **1h30** 👣 👤

**IT** - Dal Rifugio Deffeyes proseguire con il sentiero n. 15 fino a Passo Alto. Rientro per lo stesso sentiero. Tratto finale con catene fisse. **FR** - *Du Refuge Deffeyes continuer le long du sentier n. 15 jusqu'à Passo Alto. Rentrer par le même itinéraire.* **EN** - *From the Deffeyes mountain hut follow the path n. 15 until the Passo Alto pass. Come back through the same path.*

- RIFUGIO DEFFEYES** (m. 2494)
- 16 PASSO PLANAVAL** (m. 2815)

🕒 **1h30** 👣 👤

**IT** - Dal Rifugio Deffeyes proseguire con il sentiero n. 16 fino al Passo di Planaval costeggiando il ghiacciaio del Rutor. Rientro per lo stesso sentiero. **FR** - *Du Refuge Deffeyes continuer le long du sentier n. 16 jusqu'au Col de Planaval aux pieds du Glacier du Rutor. Rentrer par le même itinéraire. La partie finale est aménagée avec des cordes fixes.* **EN** - *From the Deffeyes mountain hut follow the path n. 16 until the Planaval pass at the foot of the Rutor Glacier. Come back through the same path. The last track has fixed ropes.*

- ARNOUVAZ** (m. 1976)
- 18 BELLA COMBA** (m. 2374)

🕒 **3h00** 👣 👤

**IT** - Seguire l'itinerario n. 9A fino a l'Arnouvaz, proseguire a sinistra sulla pista da sci fino a Cerellaz, svoltare a sinistra. Il percorso, in leggera discesa, arriva in località Les Pontelles e attraversare Comba Sozin per giungere al Vallone di Bella Comba. **FR** - *Suivre l'itinéraire n. 9A jusqu'à l'Arnouvaz, prendre à gauche sur la piste de ski jusqu'à Cerellaz, puis encore à gauche. L'itinéraire, qui descend légèrement, arrive en localité Les Pontelles et traverse Comba Sozin pour arriver enfin au vallon de Belle Combe.* **EN** - *Follow the path n. 9A to Arnouvaz, continue to the*

left to right along the way of the ski slope until reaching Cerellaz. Take left and go downwards to reach Les Pontelles. Follow the itinerary which brings first to Comba Sozin and then to the Bella Comba valley.

## Settore del P.S. Bernardo

*Zone du Col du P.S. Bernardo*
*The Little St Bernard Pass area*

- LA SAPINIERA** (m. 1473)
- 9 LES SUCHEs** (m. 2200)
- COLLE DI FOURCLAZ** (m. 2486)
- P.S. BERNARDO** (m. 2188)
- SERVAZ - P. SERRAND** (m. 1602)
- FAUBOURG** (m. 1441)

🕒 **5h00** 👣 👤 👥

**IT** - Dalla Sapiniera (zona campeggio), seguire la strada e salire nel bosco fino a Les Suches. Seguire l'itinerario n. 9 (senza salire a Chaz Dura) e, al bivio successivo girare a destra per il Colle di Fourclaz, quindi scendere al Colle del P.S. Bernardo. Proseguire in direzione di La Thuille costeggiando la SS 26 fino alla Servaz, poi a sinistra verso Pont Serrand al Faubourg. (Può essere effettuato nel senso inverso). **FR** - *Départ de la Sapiniera (tout près du camping). Suivre le sentier et monter dans le bois jusqu'à Les Suches. Progresser sur le sentier n. 9 (ne pas monter jusqu'à Chaz-Dura) et à la bifurcation prendre à droite pour le Col de la Fourclaz. Descendre vers le Col du P.S. Bernard. Suivre direction La Thuille jusqu'à la Servaz et après à gauche vers Pont Serrand et le Faubourg. Le chemin peut être fait dans la direction opposée.* **EN** - *Starting point at La Sapiniera, close to the camping-site. Take the path through the wood until Les Suches. Follow the path n. 9 (do not go up to Chaz Dura) and walk on the right towards the Fourclaz Pass. Walk down to the Little Saint Bernard Pass. Come back by following the directions for La Thuille, along the national road n. 26, until reaching Servaz. Take left towards Pont Serrand and from here walk down to the Faubourg. This hike can be done in the reverse.*

- LA SAPINIERA** (m. 1473)
- 9A ARNOUVAZ** (m. 1976)
- LES SUCHEs** (m. 2200)

🕒 **2h00** 👣 👤

**IT** - Dalla Sapiniera (zona campeggio) si prende la strada per Les Suches. Dopo 100 m., sulla sinistra, si imbecca il sentiero che sale verso gli alpeggi di Arnouvaz dai quali si gode di una magnifica vista sulle cascate del Rutor. Da Arnouvaz si gira verso Argllien e si sale a Les Suches. **FR** - *De la Sapiniera (tout près du camping) prendre le chemin pour Les Suches. Après 100 m., emprunter le sentier à gauche qui monte aux alpages d'Arnouvaz en remarquant la vue magnifique sur les cascades du Rutor. D'Arnouvaz vers Argllien on monte à Les Suches.* **EN** - *From La Sapiniera, next to the camping-site, take the path towards Les Suches. After about 100 metres take the path on the left, towards the pastures of Arnouvaz. Do not miss the splendid view over the Rutor waterfalls. From Arnouvaz turn towards Argllien and keep up towards Les Suches.*

- LES SUCHEs** (m. 2200)
- 9B CHAZ DURA** (m. 2579)
- COLLE DI FOURCLAZ** (m. 2486)

🕒 **1h30** 👣 👤

**IT** - Partenza da Les Suches, seguire il sentiero n. 9 fino al primo bivio. Salire a destra per raggiungere la cima di Chaz Dura (1h). Magnifico panorama di 360° sul Ghiacciaio del Rutor, la catena del Monte Bianco, il Gran Combin e il Cervino. Scendere a sinistra sul tracciato della pista di sci fino al Colle di Fourclaz. **FR** - *Départ de Les Suches, Suivre le sentier n. 9 jusqu'à la première bifurcation. Monter à droite pour Chaz-Dura (1h). Magnifique panorama de 360° sur le Glacier du Rutor, le Petit Saint Bernard et la Tarentaise, la chaîne du Mont Blanc, le Grand Combin et le Cervin. Descendre à gauche – en suivant la piste de ski – jusqu'au Col de la Fourclaz.* **EN** - *The hike starts from Les Suches. Follow the path n. 9 until the first fork, then walk on the right, to reach the top of Chaz Dura (approximately 1 hour). Beautiful and breath-taking view over the Rutor Glacier, the Little Saint Bernard pass, the Mont Blanc chain, the Mont Gran Combin and the Matterhorn. Walk down keeping the left and following the ski slope until the Fourclaz Pass.*

- LES SUCHEs** (m. 2200)
- 9C COLLE DEL BELVEDERE** (m. 2588)

🕒 **2h00** 👣 👤 👥

**IT** - Partenza da Les Suches. Seguire l'itinerario n. 9 e, dopo il bivio per il Colle di Fourclaz, seguire l'itinerario n. 9c fino al Colle del Belvedere (vicino all'arrivo della seggiovia del P.S. Bernardo). Bellissimo panorama sulle Alpi italiane, francesi e svizzere. **FR** - *Départ de Les Suches, suivre le sentier n. 9, après la fourche pour le Col de la Fourclaz, suivre le sentier n. 9c jusqu'au Col du Belvédère (tout près de l'arrivée du télé-siège du Petit Saint Bernard). Superbe panorama sur les Alpes italiennes, françaises et suisses.* **EN** - *The hike starts from Les Suches. Follow the path n. 9 and, after the fork for the Fourclaz Pass, follow the path n. 9c until the Belvedere pass (next to the arrival of the Little Saint Bernard chairlift). Beautiful panorama over the Italian, French and Swiss Alps.*

- LES SUCHEs** (m. 2200)
- 9D M. BELLA VALLETTA** (m. 2811)
- MONT VALAISAN** (m. 2892)

🕒 **3h30** 👣 👤 👥 👥

**IT** - Partenza da Les Suches sul sentiero n. 9. Dopo il bivio per il Colle del Belvedere prendere a sinistra la mulattiera che scende e passa trasversalmente la barriera Rocca. Seguendo il sentiero, si arriva al Monte Bella Valletta e poi al Mont Valaisan. **FR** - *Début de Les Suches, suivre le sentier n. 9. Après la bifurcation pour le Col du Belvédère prendre à gauche le sentier mulétier qui descend et qui passe en dessous du télé-siège. D'ici on arrive au Mont Bella Valletta et ensuite au Mont Valaisan.* **EN** - *The hike starts from Les Suches with the path n. 9. Just after the fork towards the Belvedere pass turn left and take the rural street which goes through a rocky barrier. Keep on this path to reach the Bella Valletta Mount first, and then the Valaisan Mount.*

- LA CRETAZ** (m. 1863)
- 10 VALLONE DEL BREUIL**
- COL DI BASSA SERRA** (m. 2737)

🕒 **3h30** 👣 👤 👥

**IT** - Salire in auto, lungo la SS 26 del Colle del Piccolo San Bernardo per circa 7 km., fino al curvone di La Crétaz. Lasciare la vettura e proseguire sul sentiero segnalato verso il Vallone del Breuil, raggiungere le Crotte e da qui fino al Colle di Bassa Serra. Panoramico. Da colle di Bassa Serra è possibile collegarsi con Chavannes. Il tratto è solo per escursionisti esperti, tratto con catene in loco. **FR** - *Monter en voiture le long de la route nationale 26 du Col du Petit Saint Bernard pendant 7 km jusqu'à La Crétaz. Laisser la voiture et continuer sur le sentier vers le Vallon du Breuil, et puis vers le Col de Bassa Serra. Sentier très panoramique. Du Col de Bassa Serra on peut se relier avec la zone de Chavannes. Sentier pour des excursionnistes experts avec cordes fixes.* **EN** - *Drive the road towards the Little Saint Bernard Pass and after 7 km, at the La Crétaz bend, walk on the path towards the Breuil valley until the Bassa Serra pass. The area has a wonderful panorama. From the Bassa Serra pass it is possible to reach the Chavannes valley. Path for expert excursionists with fixed ropes.*

- LA CRETAZ** (m. 1863)
- 10A ARPETTES** (m. 1769)
- MONTE LAITYRE** (m. 2726)

🕒 **3h30** 👣 👤 👥

**IT** - Da La Crétaz prendere a destra il sentiero che passa sotto la baita e scendere ad Arpettes. Il sentiero sale ripido a "zig-zag", a sinistra attraversa due dorsali e poi arriva in vetta. **FR** - *Monter en voiture jusqu'à La Crétaz. Prendre à droite le sentier qui passe en dessous du chalet et descendre jusqu'à Arpettes. le sentier monte avec plusieurs virages, traverse deux dorsales et arrive au sommet.* **EN** - *Drive the road towards the Little Saint Bernard Pass until the Crétaz bend. Walk on the right on the path which passes close to an alpine hut and then follow the way down to reach Arpettes. The path becomes steep and passes two ridges before reaching the Mont Laityre.*

- LA CRETAZ** (m. 1863)
- 10B PLAN VEYLE**
- M. LAITYRE** (m. 2726)

🕒 **3h00** 👣 👤

**IT** - Da La Crétaz seguire il sentiero n. 10 fino a Plan Veylé e prendere a destra il bivio per il Monte Laityre. **FR** - *Monter avec la voiture jusqu'à La Crétaz. Suivre le*

sentier n. 10 jusqu'à Plan Veylé et à la bifurcation prendre à droite vers Monte Laityre. Pour descendre on peut choisir le sentier n. 10A.

**EN** - *Drive the road towards the Little Saint Bernard Pass until the Crétaz bend. Follow the path n. 10 until Plan Veylé and then turn right towards the Mont Laityre. Return through the path n. 10A is possible.*

- LA CRETAZ** (m. 1863)
- 10C BARMETTES** (m. 2012)

🕒 **0h45** 👣 👤

**IT** - Da La Crétaz seguire il sentiero n. 10C fino a Barmettes. **FR** - *De La Crétaz suivre le sentier n. 10C jusqu'à Barmettes.*

- LAGO VERNEY** (m. 2089)
- 14 LAGO VERNEY SUP.** (m. 2278)
- LAGO TORMOTTA** (m. 2486)

🕒 **2h30** 👣 👤 👥

**IT** - Silascia l'auto al parcheggio del Lago di Verney, (sulla SS 26 del Colle del Piccolo San Bernardo), si costeggia il lago e tra radure alpine e laghetti d'alta quota si raggiunge il Lago Tormotta. Innesto con sentiero n. 10. **FR** - *En se garant au parking du Lac Verney (le long de la route nationale n. 26 du Col du Petit Saint Bernard) on côtoie le lac et, en traversant de belles clairières alpines et de petits lacs on arrive au Lac Tormotta. Connection avec le sentier n. 10.* **EN** - *Drive the road towards the Little Saint Bernard Pass until the parking of the Verney lake. Walk along this lake to reach the Tormotta lake. Connection with path n. 10.*

- COLONNA DI GIOVE**

👣 👤

**IT** - Alta 4,50 metri, in cima è stata posta una statua in legno di San Bernardo. **FR** - *Colonne de Joux, de 4,50 mètres d'hauteur, se trouve au Col du Petit Saint Bernard. Sur sa cime il y a une statue en bois de Saint Bernard.*

- "CHANOUSIA"**

**IT** - Giardino botanico alpino, preziosa rassegna di flora alpina racchiusa nello spazio di un giardino. **FR** - *Jardin Botanique alpin, une précieuse collection de flore alpine dans l'espace d'un jardin.*

**EN** - *Alpine Botanic Garden, a precious collection of alpine flowers in the space of a garden.*

- OSPIZIO DEL P.S. BERNARDO**

**IT** - Luogo d'accoglienza, fondato nell'undicesimo secolo da San Bernardo e rimasto attivo fino alla Seconda Guerra Mondiale, fu più volte distrutto durante i conflitti nelle varie epoche storiche e altrettante volte ricostruito. L'ultima restaurazione risale al 1998 ed è stata opera delle comunità locali, oggi è la sede di un punto informazioni turistiche. **FR** - *Hospice du Petit Saint Bernard, lieu d'accueil, fondé au XI siècle par Saint Bernard et resté fonctionnant jusqu'à la Deuxième Guerre Mondiale, a été détruit plusieurs fois à cause des guerres et autant de fois reconstruit. La dernière restauration remonte au 1998 grâce à l'œuvre des communautés locales. Aujourd'hui il est le siège d'un point d'informations touristique* **EN** - *Little St Bernard Hospice, a place of refuge, built during the XI century by St Bernard. It has been active until the Second World War, destroyed many times and many times rebuilt. The last restoration dates back to 1998 and was done by the local communities. Today it is the seat of a tourists office.*

- "MANSIONES ROMANAE"**

**IT** - (insediamenti dell'epoca gallo-romana) Dopo aver lasciato l'auto al parcheggio dell'Ex Dogana al Colle del P.S. Bernardo, si possono fare 3 percorsi ad anello (segnalatica gialla). Percorso francese: Dogana, Chanousia e ritorno passando dall'Ospizio. Percorso italiano: parcheggio seggiovia, Lago Verney e ritorno passando dalla Colonna Jovis. Percorso completo: parcheggio Dogana, Chanousia, Colonna Jovis, parcheggio seggiovia, lago Verney e ritorno passando da Chanousia e dall'Ospizio. **FR** - *Après avoir laissé la voiture au parking de la vieille Douane au Col du Petit Saint Bernard on peut emprunter 3 parcours circulaires (balisage jaune). Parcours facile : Douane, Chanousia et retour en passant par l'Hospice. Parcours italien : parking du télé-siège, Lac Verney et re-*

tour en passant par la Colonne Jovis. Parcours complet : parking Douane, Chanousia, Colonne de Joux, parking du télé-siège, Lac Verney et retour en passant par le jardin botanique Chanousia et par l'Hospice.

**EN** - *After having left the car at the parking of the ex-Custom House at the Little St Bernard pass 3 circular routes are possible (yellow system of signs). French route: Custom House, Chanousia and back by passing by the Hospice. Italian route: parking of the chairlift, Verney lake and back by passing by the Colonna Jovis. Complete route: parking of the Custom House, Chanousia, Colonna Jovis, parking of the chairlift, Verney lake and back by passing by the Chanousia and the Hospice*

- CROMLECH**

**IT** - 0 campo di Annibale, grande cerchio megalitico composto da 46 pietre poste ad una distanza di 2 o 4 metri una dall'altra, è uno dei pochi Cromlech ritrovati in Italia ed è interessante dal punto di vista storico e astronomico. **FR** - *Ou Camp d'Hannibal, grand cercle mégalithique composé de 46 pierres qui se trouvent à une distance de 2 à 4 mètres l'une de l'autre, est un des très rares Cromlech retrouvés en Italie et il est intéressant aussi bien du point de vue historique qu'astronomique.*

**EN** - *Or Hannibal's camp is a big stone circle composed by 46 stones put at a distance from 2 to 4 metres one from the other. It is one of the rare Cromlechs found in Italy; it is interesting both from an historical and astro-nomic point of view.*

- COLONNA DI GIOVE**

**IT** - Alta 4,50 metri, in cima è stata posta una statua in legno di San Bernardo. **FR** - *Colonne de Joux, de 4,50 mètres d'hauteur, se trouve au Col du Petit Saint Bernard. Sur sa cime il y a une statue en bois de Saint Bernard.*

**EN** - *Colonne de Joux, 4,50 mètres high, has on its top a wooden statue of Saint Bernard.*

- "CHANOUSIA"**

**IT** - Giardino botanico alpino, preziosa rassegna di flora alpina racchiusa nello spazio di un giardino. **FR** - *Jardin Botanique alpin, une précieuse collection de flore alpine dans l'espace d'un jardin.*

**EN** - *Alpine Botanic Garden, a precious collection of alpine flowers in the space of a garden.*

- OSPIZIO DEL P.S. BERNARDO**

**IT** - Luogo d'accoglienza, fondato nell'undicesimo secolo da San Bernardo e rimasto attivo fino alla Seconda Guerra Mondiale, fu più volte distrutto durante i conflitti nelle varie epoche storiche e altrettante volte ricostruito. L'ultima restaurazione risale al 1998 ed è stata opera delle comunità locali, oggi è la sede di un punto informazioni turistiche. **FR** - *Hospice du Petit Saint Bernard, lieu d'accueil, fondé au XI siècle par Saint Bernard et resté fonctionnant jusqu'à la Deuxième Guerre Mondiale, a été détruit plusieurs fois à cause des guerres et autant de fois reconstruit. La dernière restauration remonte au 1998 grâce à l'œuvre des communautés locales. Aujourd'hui il est le siège d'un point d'informations touristique* **EN** - *Little St Bernard Hospice, a place of refuge, built during the XI century by St Bernard. It has been active until the Second World War, destroyed many times and many times rebuilt. The last restoration dates back to 1998 and was done by the local communities. Today it is the seat of a tourists office.*

## Valloni di Chavannes e di Orgères

*Vallons de Chavannes et d'Orgères*
*Chavannes and Orgères valleys*

- LA THUILE** (m. 1441)
- 11 PONT SERRAND** (m. 1602)
- COLLE DI CHAVANNES** (m. 2592)

🕒 **4h00** 👣 👤 👥

**IT** - Partenza dal Faubourg. Seguire la vecchia Via delle Gallie. 200 m., prima del villaggio di Pont Serrand girare a destra. Si passano gli alpeggi di Orgères e Porassey prima di entrare nel lungo vallone di Chavannes. Si continua fino al colle omonimo che collega alla Val Veny. Il per-

corso può essere abbreviato salendo in auto a Porassey. Fantastico panorama sulla catena del Monte Bianco.

**FR** - *Départ du Faubourg. Suivre la vieille route des Gaudes. 200 mètres avant d'arriver au village de Pont Serrand prendre à droite. Le chemin passe à côté des alpages de Orgères et de Porassey avant d'entrer dans le long vallon de Chavannes. Continuer jusqu'au col qui porte au Val Veny et, ensuite, à Gurmayer. Pour le retour on peut suivre le sentier qui descend près du torrent de Chavannes. Pour raccourcir le chemin on peut monter avec la voiture jusqu'à Porassey.*

**EN** - *Starting point at Faubourg, just opposite to the tobacconist's, right in the centre of the town. Walk on the ancient Via delle Gallie and turn right approximately 200 metres before the village of Pont Serrand. The road passes close to the pastures of Orgères and Porassey and then goes through the long Chavannes valley. Keep on until the Chavannes pass, which brings to the Val Veny. The hike can be shortened by driving until Porassey. Spectacular view on the Mont Blanc chain.*

- VALLONE DI CHAVANNES**
- 11A MONT FORTIN** (m. 2753)

🕒 **1h30** 👣 👤 👥

**IT** - Seguire l'itinerario n. 11 fino al bivio situato all'alpeggio Chavannes di Sopra. Sulla destra il sentiero sale tra i pascoli fino al Mont Fortin: stupendo panorama sulla catena del Monte Bianco e la Val Veny. **FR** - *Suivre le sentier n. 11 jusqu'à la fourche de l'alpage de Chavannes. Prendre à droite et monter jusqu'au Mont Fortin: vue panoramique exceptionnelle sur la chaîne du Mont Blanc et le Val Vèry.* **EN** - *Follow the path n. 11 until the fork for the pastures of Chavannes. Turn right and keep on through the pastures until the Mont Fortin: beautiful view over the Mont Blanc chain and the Val Vèry.*

- COLLE DI CHAVANNES** (m. 2592)
- 11B MONT FORTIN** (m. 2753)

🕒 **1h15** 👣 👤 👥

**IT** - Variante meno impegnativa: seguire l'itinerario 11, 700 m. a valle del Colle di Chavannes svoltare a destra e seguire l'itinerario segnalato fino al Mont Fortin. **FR** - *Un autre sentier moins difficile pour rejoindre le Mont Fortin : suivre le sentier n. 11, 700 mètres avant le Col de Chavannes prendre à droite et suivre l'itinéraire signalé jusqu'au Mont Fortin.* **EN** - *Easier way to reach the Mont Fortin. Follow the path n. 11. At approximately 700 metres from the Chavannes pass turn right and follow the signs for Mont Fortin.*

- LA THUILE** (m. 1441)
- 12 PONT SERRAND** (m. 1602)
- COLLE DES ORGERES** (m. 2711)

🕒 **3h30** 👣 👤 👥

**IT** - Ultimo tratto ripido e presenza nella parte finale di corde fisse per la progressione. **FR** - *Suivre le sentier n. 11 jusqu'aux chalets de Orgères. D'ici prendre le sentier à droite qui monte dans le vallon. Le dernier trait est plutôt raide, voilà pourquoi il y a des cordes fixes pour la progression* **EN** - *The last track is really steep: fixed ropes for the progression.*

- LA THUILE** (m. 1441)
- 13 VALONE DI YOULAZ** (m. 2300)
- COL DI YOULAZ**

🕒 **4h00** 👣 👤 👥

**IT** - Partenza dal Faubourg. Sul sentiero n. 13, passato il ponte girare a destra e proseguire fino al vallone di Youlaz. Magnifica vista sul Monte Bianco. Procedendo sui percorsi n. 4 e n. 10 si giunge a Mont Fortin. Infine, col sentiero n. 11B si arriva al Colle di Chavannes. Si può rientrare a il sentiero n. 11. Il giro completo è di circa 8 ore. **FR** - *Départ du Faubourg. Suivre le sentier n.13, après avoir passé le pont prendre à droite et continuer jusqu'au Vallon de Youlaz. Vue magnifique sur le Mont Blanc. En continuant sur les sentiers n. 4 et n. 10 on arrive au Mont Fortin, tandis que en choisissant le sentier n. 11B on rejoint le Col Chavannes. On peut revenir vers La Thuille par le sentier n. 11. Le tour complet dure à peu près 8 heures.*

**EN** - *Starting point at Faubourg. Follow the path n. 13, après avoir passé le pont prendre à droite et continuer jusqu'au Vallon de Youlaz. Vue magnifique sur le Mont Blanc. Patts n. 4 and n. 10 can be done to reach the Mont Fortin, whereas the path n. 11B brings to the Chavannes Pass. Return towards La Thuille through the path n. 11. The complete tour lasts 8 hours.*

